



Parlamentul României

Camera Deputaților

SECRETAR GENERAL

Nr. 287. B7H



APROBAT

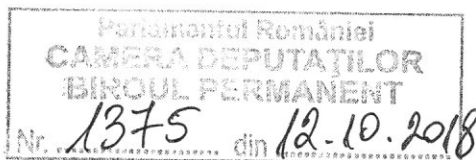
București, octombrie 2018
Nr. 2/



În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 15.10.2018

Nr. 1375



MEMORANDUM INTERN

De la: Silvia-Claudia Mihalcea, secretar general al Camerei Deputaților

Către: Biroul Permanent al Camerei Deputaților

Tema: Vizita unei delegații a Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, la Sofia (Republica Bulgaria), 18 - 19 octombrie 2018

În perioada 18-19 octombrie 2018, o delegație a Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, condusă de domnul deputat Dorel-Gheorghe Căprar, președintele comisiei, va efectua o vizită la Sofia, la invitația comisiei omoloage din Adunarea Națională a Republicii Bulgaria.

În proiectul de program al vizitei la Sofia sunt propuse: primirea delegației de către doamna Tsveta Karayancheva, președintele Adunării Naționale bulgare, întrevederi cu domnul Konstantin Popov, președintele Comisiei pentru apărare, și cu membri ai comisiei, și, respectiv, cu domnul Tsvetan Tsvetanov, președintele Comisiei pentru securitate internă și ordine publică, și cu membri ai comisiei, din Adunarea Națională. La nivel guvernamental, au mai fost incluse convorbiri cu domnul Krasimir Karakachanov, ministrul Apărării, și cu domnul Mladen Marinov, ministrul de Interne.

Totodată, proiectul de program cuprinde o întâlnire cu doamna Yordanka Fandakova, primarul orașului Sofia, o vizită la Centrul de Excelență NATO de gestionare a crizelor și răspuns la dezastre, întâlniri cu domnul Nikolay Nikolov, directorul Direcției generale pentru siguranța privind incendiile și protecție civilă și reprezentanți ai Direcției Generale a Jandarmeriei, precum și exerciții demonstrative la Centrul Național de Coordonare al Direcției Generale Poliția de Frontieră și la Direcția generală pentru siguranța privind incendiile și protecție civilă.

Delegația Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților va fi formată din: domnii deputați **Dorel-Gheorghe Căprar (PSD)**, președintele comisiei, **Alexandru-Ioan Andrei (PSD)**, secretar al comisiei, **Vlad Bontea (PSD)**, și, respectiv, doamna Anca Daria Cotoc, consilier parlamentar, și doamna Ina Gabriela Filote, consultant parlamentar, în cadrul comisiei.

În vederea realizării acestei deplasări, din bugetul Camerei Deputaților urmează să fie suportate cheltuielile de transport internațional, diurnă, translație, asigurările contra accidentelor și de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare și cadouri simbolice. **Cheltuielile de cazare vor fi asigurate de partea bulgară.**

Această acțiune are caracter parlamentar, conform art. 3, lit. b) din HBP nr. 1/2003, cu modificările și completările ulterioare.

Propunem:

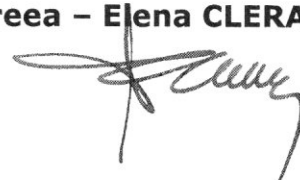
- să se aprobe vizita la Sofia, în perioada 18-19 octombrie, a delegației Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, în componența mai sus menționată;
- să se suporte din bugetul Camerei Deputaților următoarele cheltuieli, conform devizului estimativ, anexat:
 - transport internațional cu avionul, pe ruta București-Sofia-București, pentru domnul deputat Dorel-Gheorghe Căprar, cu plecare în data de 18 octombrie, ora 08.05, zbor RO 291, și întoarcere în data de 19 octombrie, ora 20.50, zbor RO 298;
 - transport internațional auto, pentru domnii deputați Alexandru-Ioan Andrei și Vlad Bontea și, respectiv, doamna Anca Daria Cotoc, pe ruta București-Sofia și retur, cu autoturismul personal al domnului deputat Vlad Bontea, cu plecare în data de 17 octombrie și întoarcere în data de 19 octombrie, conform solicitării comisiei;
 - transport internațional cu avionul pe ruta București-Sofia, pentru doamna Ina Gabriela Filote, cu plecare în data de 18 octombrie, ora 08.05, zbor RO 291, și, respectiv, transport internațional auto, pe ruta Sofia-București, cu autoturismul personal al domnului deputat Vlad Bontea, cu plecare de la Sofia în data de 19 octombrie, conform solicitării comisiei;
 - diurnă, categoria a II-a, 100%, pentru 2 zile, majorată cu 20%, conform art. 27, alin. (2), lit. a) din Hot. B.P. nr. 1/2003, cu modificările și completările ulterioare, pentru domnul deputat Dorel-Gheorghe Căprar, președintele Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților;
 - diurnă, categoria a II-a, 100%, 2½ zile, pentru domnii deputați Ioan-Alexandru Andrei și Vlad Bontea și doamna Anca Daria Cotoc, și, respectiv, 2 zile pentru doamna Ina Gabriela Filote;
 - avans de 30% cu decontare ulterioară;
 - translație, pe durata convorbirilor oficiale;
 - oferirea de cadouri simbolice;
 - asigurări contra accidentelor și de sănătate pentru perioada efectivă de deplasare;
- decontarea cheltuielilor se va efectua la întoarcerea în țară, în baza documentelor justificative.

Secretar general**Silvia-Claudia MIHALCEA****AVIZAT**

Secretar general adjuncț interimar

Georgică TOBĂ

Director general afaceri externe și protocol

Andreea – Elena CLERAS



Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat



București,

octombrie 2018

PARLAMENTUL ROMÂNIEI	
CAMERA DEPUTAȚILOR	
Direcția pentru Relații cu Parlamentele Naționale	
Intrare/Îscire Nr.	56/371
Ziua 10	Luna 10 20 18

Doamnei Oana-Silvia Tătaru,
Director al Direcției pentru Relații cu Parlamentele Naționale

Stimată doamnă Director,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat domnului **Dorel-Gheorghe Căprar**, președintele Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, la delegația comisiei, care va efectua o vizită la Sofia, Republica Bulgaria, în perioada 18-19 octombrie 2018.

Lider Grup Parlamentar al PSD

Deputat Vasile-Daniel Suci





Parlamentul României
Camera Deputaților
Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat



București,

octombrie 2018

PARLAMENTUL ROMÂNIEI	
CAMERA DEPUTAȚILOR	
Direcția pentru Relații cu Parlamentele	
Naționale	
Intrare/Ieșire Nr.	<u>156/37</u>
Zina	<u>10</u> Luna <u>10</u> 20 <u>18</u>

Doamnei Oana-Silvia Tătaru,

Director al Direcției pentru Relații cu Parlamentele Naționale

Stimată doamnă Director,

Vă transmitem că suntem de acord cu participarea domnului deputat domnului **Alexandru-Ioan Andrei**, secretar al Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, la delegația comisiei, care va efectua o vizită la Sofia, Republica Bulgaria, în perioada 18-19 octombrie 2018.

Lider Grup Parlamentar al PSD

Deputat Vasile-Daniel Suci





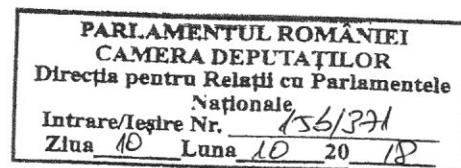
Parlamentul României Camera Deputaților

Grupul parlamentar al Partidului Social Democrat



București,

octombrie 2018



Doamnei Oana-Silvia Tătaru,

Director al Direcției pentru Relații cu Parlamentele Naționale

Stimată doamnă Director,

Vă transmitem că suntem de acord cu deplasarea la Sofia a domnului deputat domnului **Vlad Bontea**, în perioada 17-19 octombrie 2018, pentru a participa la delegația Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională a Camerei Deputaților, care va efectua o vizită la Sofia, Republica Bulgaria (cu plecare spre Sofia după finalizarea ședinței de plen din data de 17 octombrie).

Lider Grup Parlamentar al PSD

Deputat Vasile-Daniel Suciu





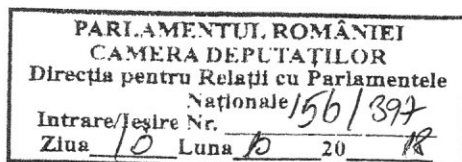
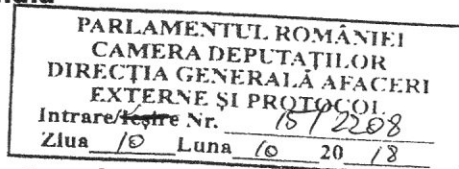
Parlamentul României Camera Deputaților

Comisia pentru apărare,
ordine publică și siguranță națională



București, 10 octombrie 2018
Nr. 4c-15 / 639

Doamnei Andreea-Elena Cleras
Director General, Direcția Generală Afaceri Externe și Protocol



Stimată doamnă Director General,

În continuarea corespondenței privind deplasarea unei delegații a Comisiei pentru apărare, ordine publică și siguranță națională la Sofia, având în vedere imposibilitatea rezervării biletelor pe coordonatele transmise inițial, vă comunicăm variantele agreeate de membrii delegației:

- **Plecarea** pe ruta București-Sofia, după cum urmează:
 - o domnul deputat Vlad Bontea, domnul deputat Alexandru Andrei și doamna Anca Daria Cotoc vor călători pe ruta București – Sofia cu mașina personală a domnului Bontea, plecare pe data de 17 octombrie după finalizarea ședinței de plen
 - o domnul președinte Căprar și Ina Gabriela Filote pe data de 18 octombrie pe ruta București-Sofia se va realiza cu zborul Tarom de la ora 08:05 București, cu aterizare la Sofia la ora 09:20;
- **Returul** pe ruta Sofia – București pe data de 19 octombrie pentru toată delegația, după cum urmează:
 - o domnul președinte Căprar cu zborul Tarom cu plecare de la Sofia la 19:45, aterizare la București la ora 20:50;
 - o restul delegației cu mașina personală a domnului deputat Bontea, plecare după finalizarea programului.

Cu deosebită stimă,

Președinte,
Dorel-Gheorghe CAPRAR





ROMANIA



ROMÂNIA
1918-2018 | SĂRBĂTORIM ÎMPREună

Parlamentul României
Camera Deputaților
Comisia pentru apărare,
ordine publică și siguranță națională

București, 4 octombrie 2018

Nr. 4c-15 / 623

Doamnei Andreea-Elena Cleras

Director General, Direcția Generală Afaceri Externe Și Protocol

[Handwritten signature]

Stimată doamnă Director General,

În urma corespondenței trimise de omologii din Adunarea Națională a Republicii Bulgaria, Comisia pentru apărare, ordine publică și siguranță națională este invitată să efectueze o vizită de lucru la Sofia pentru a continua dialogul început la București anul acesta. În acest context, vă adresez rugămintea de a dispune măsurile necesare pentru a se realiza această activitate de cooperare parlamentară bilaterală în perioada 18-19 octombrie, după următoarele coordonate, cu suportarea din bugetul Camerei Deputaților a cheltuielilor:

- delegația va fi compusă din domnul Dorel-Gheorghe Căprar – președinte, domnul Alexandru Ioan Andrei – secretar, domnul Vlad Bontea – membru, doamna consilier Anca Daria Cotoc și domnișoara Ina Gabriela Filote – consultant parlamentar;
- domnul deputat Vlad Bontea și doamna Anca Daria Cotoc vor călători pe ruta București – Sofia și retur cu mașina personală a domnului Bontea, plecare pe data de 17 octombrie, retur pe data de 19 octombrie;
- plecarea pentru restul delegației de pe data de 18 octombrie pe ruta București-Sofia se va realiza cu zborul Tarom de la ora 08:05 București, cu aterizare la Sofia la ora 09:20;
- returul pe data de 19 octombrie pentru restul delegației pe ruta Sofia-București se va realiza cu zborul Tarom cu plecare de la Sofia la 19:45, aterizare la București la ora 20:50;
- domnul președinte Căprar își va continua călătoria către circumscripție cu zborul București-Timișoara pe data de 19 octombrie cu zborul de la ora 21:40;
- decontarea serviciilor de traducere română-bulgară;

Conform discuțiilor, cheltuielile de cazare vor fi asigurate de partea bulgară.

Pentru buna desfășurare a deplasării vă adresăm rugămintea de a facilita accesul la salonul de protocol din Aeroportul Otopeni. De asemenea, având în vedere vizitele incluse în programul bilateralei, vă adresăm rugămintea de a pune la dispoziția comisiei cadouri simbolice pentru demnitarii bulgari pentru fiecare dintre momente.

Cu deosebită stimă,

Președinte,
Dorel-Gheorghe CĂPRAR





REPUBLIC OF BULGARIA
NATIONAL ASSEMBLY
COMMITTEE ON INTERNAL SECURITY
AND PUBLIC ORDER

To the attention of:

Mr. Dorel-Gheorghe Caprar

Chairman

Committee for Defence, Public Order and National Security

Chamber of Deputies

Parliament of Romania

4 June 2018

Sofia, Bulgaria

DEAR CHAIRMAN CAPRAR,

It is with great pleasure that I would like to invite you to visit Bulgaria in a period of your convenience. After the very fruitful joint session of our two committees that we held in Romania on your invitation 20-23 May 2018, I believe that we should continue to deepen our dialogue. Your visit to Bulgaria will provide yet another opportunity to strengthen our mutual understanding and knowledge of our respective national context and common goals and interests. I look forward to receiving a positive response from you, including the tentative dates that you prefer for the visit.

Also, please be informed, that I have discussed my invitation to you with the Minister of Interior of Bulgaria Mr. Valentin Radev, and he expressed his desire to combine your visit with a visit by the General Inspector of the Romanian Gendarmerie Colonel George-Sebastian Cucos in order to enhance the exchange of good practices in the sector. An invitation will be sent to Mr. Cucos by the respective professional structure within the Bulgarian Ministry of Interior. It is my hope to welcome you both to Bulgaria.

With Kindest Regards, I remain,

TSVETAN TSVETANOV

Chairman of the Committee on Internal Security and Public Order

44-th National Assembly of the Republic of Bulgaria



REPUBLIC OF BULGARIA
NATIONAL ASSEMBLY

**Visit by Mr. Dorel Caprar,
Chairman of the Committee on Defence, Public Order and National Security,
Chamber of Deputies, Parliament of Romania
18 – 19 October 2018
Sofia, Bulgaria**

18 October, Thursday

9:20	Arrival at Sofia Airport, VIP B
	Welcome by the Protocol Services of the National Assembly
9:30 – 10:00	Transfer to the Ministry of Defence
10:00 – 10:45	Meeting with Mr. Krasimir Karakachanov, Minister of Defence
10:45 – 11:00	Transfer from the Ministry of Defence to the National Assembly
11:00 – 11:30	Meeting with Mr. Tsvetan Tsvetanov, Chairman of the Committee on Internal Security and Public Order and members of the Committee
	<i>Venue: Hall "Zapad"</i>
11:30 – 12:15	Meeting with the Speaker of the National Assembly Ms. Tsveta Karayancheva
12:15 – 12:30	Transfer from the National Assembly to Grand Hotel Sofia
12:30 – 13:00	Check-in at Grand Hotel Sofia
13:00 – 14:30	Lunch with Mr. Tsvetan Tsvetanov and gen. Konstantin Popov
	<i>Venue: Grand Hotel Sofia</i>
14:30 – 14:45	Transfer from Grand Hotel Sofia to the National Assembly
14:45 – 15:30	Meeting with gen. Konstantin Popov, Chairman of the Defence Committee and members of the Committee
15:30 -16:00	Transfer from the National Assembly to the NATO Crisis Management and Disaster Response Center for Excellence
16:00 – 17:00	Visit to the NATO Crisis Management and Disaster Response Center for Excellence with gen. Konstantin Popov and Deputy Minister of Defence Atanas Zapryanov



REPUBLIC OF BULGARIA
NATIONAL ASSEMBLY

17:00 – 17:30	Transfer to Grand Hotel Sofia
18:30	Transfer from Grand Hotel Sofia to restaurant “The Landmill/ Vodenitsata”
19:00	Dinner at restaurant “The Landmill/ Vodenitsata”
21:30	Transfer to Grand Hotel Sofia

19 October, Friday

8:30 – 9:00	Transfer from Grand Hotel Sofia to the Ministry of Interior
09:00 – 10:00	Meeting with Mladen Marinov, Minister of Interior
10:00 – 10:30	Transfer from the Ministry of Interior to the National Coordination Center of General Directorate Border Police
10:30 – 11:30	Demonstration of the work of the National Coordination Center of General Directorate Border Police
11:30 – 12:00	Transfer
12:00 – 13:00	Meeting with representatives of the General Directorate Gendarmerie
13:00 – 13:30	Transfer
13:30 – 14:30	Lunch at restaurant “Victoria – Military Club”
14:30 – 15:00	Transfer
15:00 – 16:00	Meeting with Chief Commissioner Nikolay Nikolov, Director of General Directorate Fire Safety and Civil Protection and demonstration <i>Venue: Sofia Directorate of Fire Safety and Civil Protection</i>
16:00 – 16:30	Transfer
16:30 – 17:30	Meeting with Yordanka Fandakova, Mayor of Sofia
17:30	Transfer to Sofia Airport, VIP B
19:45	Departure from Sofia Airport